

经济学术译丛

Academic Works in Economics



上海财经大学出版社

理解消费

Understanding Consumption

安格斯·迪顿 著

胡景北 鲁昌 译

经济学术译丛

理解消费

安格斯·迪顿 著
胡景北 鲁昌 译

 上海财经大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

理解消费/[美]安格斯·迪顿(Deaton, A.)著;胡景北等译. —上海:上海财经大学出版社, 2002. 12

(经济学术译丛)

书名原文: Understanding Consumption

ISBN 7-81049-840-1/F·723

I. 理… II. ①安… ②胡… III. 消费经济学—研究 IV. F014.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 090740 号

☐ 责任编辑 黄 磊

☐ 封面设计 周卫民

LIJIE XIAOFEI

理解消费

安格斯·迪顿 著

胡景北 鲁昌 译

上海财经大学出版社出版发行
(上海市武东路 321 号乙 邮编 200434)

网 址: <http://www.sufep.com>

电子邮箱: webmaster@sufep.com

全国新华书店经销

上海印刷七厂一分厂印刷

2003 年 2 月第 1 版 2003 年 2 月第 1 次印刷

850mm×1168mm 1/32 11 印张 228 千字

印数 0 001—4 000 定价: 23.00 元

献给 海尔格

译者序

美国普林斯顿大学教授安格斯·迪顿 (Angus Deaton) 撰写的《理解消费》(*Understanding Consumption*) 是一本在国际上获得广泛好评的消费理论专著。这本书虽然出版于 1992 年, 但 10 年甚至更长时间的差距, 并没有使它过时。相反, 如果我们希望了解刚刚过去的 20 世纪末的消费研究, 希望找到我们能够借以站立的巨人的肩膀, 那么, 就消费理论而言, 迪顿这本专著是一个很好的选择。

现代经济学中的消费理论发端于上世纪 30 年代。当时, 约翰·梅纳德·凯恩斯 (J. M. Keynes) 出版了他的名著《就业、利息和货币

通论》，建立起现代宏观经济学，并把消费和投资并列为影响总产量或总需求波动的两大主要决定因素。从那以后，尽管宏观经济学有过许多变化甚至革命，但消费在宏观经济理论体系中的重要地位没有动摇过。不过，这一概念在凯恩斯那里还是一个没有深刻内容的粗放的术语。真正的消费理论是在上世纪 50 年代出现的。当时，莫迪格里阿尼 (Modigliani)、布鲁贝格 (Brumberg) 以及弗里德曼 (Friedman) 各自从消费者选择理性出发，提出了消费的生命周期模型和持久收入模型。莫迪格里阿尼和弗里德曼因为这一工作和其他一些成就而分别获得了诺贝尔经济学奖。后来的学者认识到这两个模型尽管在诸如分析重点、概念含义等上面有着许多区别，但本质上是消费者跨时决策理论在消费领域的不同应用，因此不存在原则的对立。可以说，上世纪后半叶的消费理论研究，都是以消费者跨时选择为基础，围绕着这两个模型展开的。一方面，经济学家发展了原有的模型，提出了以欧拉方程为核心的现代生命周期模型。从这里，我们可以得到生命周期消费型式的独立性命题，即一个消费者的消费型式是由他一生拥有的总资源决定的。这个命题又直接联系了持久收入模型。另一方面，经济学家开展了消费理论的经验研究。这方面的成就可能比模型本身的研究更为巨大，并且可以说是战后经济计量学研究最为成功的领域。经济学家在基本理论的基础上提出适当的检验模型，统计学家整理了大量的消费数据。同时，如果说在莫迪格里阿尼和弗里德曼一代经济学家中，还有一些学者仅仅从事一个方面的研究，那么，战后成长起来的

经济学家几乎都同时从事模型本身和经验检验两个方面的研究:这两个方面已经密不可分。这一点读者可以从本书中清楚地看出。

本书阐述的消费研究集中在上世纪 80 年代以及 90 年代初。它介绍了经济学家在 90 年代初对消费的理解。上世纪 70 年代发生了对消费理论研究影响深远的两件事情。它们是著名的卢卡斯 (Lucas) 的理性预期批判和霍尔 (Hall) 的随机游走模型。它们决定了上世纪最后 20 年消费理论研究的方向。这就是对预期和不确定性的强调,对消费和滞后消费、消费反应收入波动的敏感性的重视,以及由此而生发的对特定时期而非整个生命周期或持久收入时期的消费约束条件的探讨。所有这些研究几乎都明确以微观个体的理性决策为前提,以生命周期内特定时期的约束为条件,以建模的高度技术性和对高频数据的使用为特点。此外,如果说经济学家在处理不确定性问题和收集整理数据的技术方面或方法论 (Methodology) 上取得了显著成绩的话,那么,经济学家现在似乎更着重于对消费行为在本体论意义上的理解。例如,中年人较少消费自己的收入是为了养老还是为了遗赠;老年人的具体消费行为究竟如何;许多家庭几乎不持有金融资产,它们是如何调节自己在各个时期收入和消费的;预防性储蓄动机和流动性约束对消费的作用是什么;等等。在消费研究中,重点不再是大尺度地讨论一个人一生的消费取决于其一生收入或者持久收入并且用宏观消费数据来检验之;经济学家现在更多讨论的是一个人在其一生的各个特殊时期的消费及约

束条件,并且更多地依赖于家计调查和其他高频数据。而迪顿的著作《理解消费》正是这新方向的一个起点。尤其对仍然停留在粗放了解现代经济学,但希望进行深入研究的中国读者来说,迪顿的这本著作将引导跨入现代消费研究的殿堂。

本书是在上海财经大学出版社黄磊先生的促动下翻译的。鲁昌博士翻译了第六章,其余由我翻译。朱保华教授对一些专门概念的翻译提出了中肯的意见。郑彩祥女士和陶汇女士做了不少初稿输入工作,郑彩祥女士还检查了全书的数学公式。他们值得我深深地感激。但全书包括第六章仍然由我负责。读者如果发现本书翻译的错误或者不妥当之处,请直接发信到我的个人网页 [www. hujingbei. net](http://www.hujingbei.net),在此谨预先表示感谢。

胡景北

2003年2月11日于德国吉森市

前 言

本书是我于1991年5月在牛津的克莱伦顿(Clarendon)讲座讲稿的扩充。更早的内容曾经载于1990年5月鹿特丹的数理经济学联络网(Network for Quantitative Economics)上,并在我若干年中于普林斯顿大学开设的“经验模型”课上讲解过。我在牛津的讲座是三次一课时的课程,尽管本书用于我的口头讲课是没有问题的,但成书时我仍然加入了许多细节的说明,并加入了在讲课时一带而过的其他资料。牛津讲座的许多听众是研究生,而讲稿的目标是让他们以及英国的高年级大学生能够理解。讲稿的重点不是解释引出结论的数学,而

是培养学生的直觉；不是经济计量学的正规方法，而是消费的特征。但本书比讲稿的数学和经济计量学的分量更重。不过，我尽力把数学保持在所需要的最低程度上。我希望我的专业同事能够和牛津的教师一样宽容我的非数学化做法。

经济学家理解居民储蓄和消费型的努力，给经济学科带来了若干最可称道的科学成果。50多年来，经济学家做了大量实证和理论工作；而且，与其他经济学分支不同，在消费研究中，实证和理论工作从来没有长期分离过。对居民行为感兴趣的微观经济学家和始终把总消费行为视为解释总量波动的中心因素的宏观经济学家，都被消费问题所吸引。经济计量学家也做出了显著贡献。他们在储蓄和消费上的工作不断地产生新的方法。对经济政策的关注，其作用远远超过了表面看上去的程度。储蓄和经济周期、储蓄和增长、储蓄和竞争力以及储蓄和福利的关系始终是经济学家热烈争论的问题。我们很难想像有比资本积累和公民个别地或集体地为他们的未来而储蓄更重要的经济问题了。所有这些问题像一壶香味浓烈的美酒，吸引了各种类型经济学家。尤其是最近15年，特别是Hall (1978)《论前瞻型消费行为的随机含义》文章发表之后，关于储蓄和消费的研究更加强化了。这些研究平行开展，它们的出发点都是20世纪50年代对消费的早期探讨和那时建立起来的“新”消费函数理论，尤其是Modigliani, Brumberg (1954, 1979)提出的生命周期假说，后者本质上构成了全部现代消费和储蓄研究的基础。

在本书里，我将介绍最新的爆炸性地涌现出来的研究工

作。我不知道现在是不是写这本书最合适的时间；也不知道在某个地方，例如某一篇工作文稿是否刚刚做出了更好的成果。但消费研究目前的状况很好：关于方法，关于证据，关于问题的实质，我们目前懂得了许多过去不知道的东西。因此，即使本书介绍的结论可能在一两年后就会成为公认的错误，但我写作本书也是值得的。况且，现在的时间肯定不会比 John Muellbauer 和我于 1978 年写作“经济学和消费者行为”中的消费一章时更糟。那时，我们阅读了 Hall 的文章并在书中加以讨论，但我们没有预见到它引出的大量研究。从某种意义上说，本书是我把 1978 年的那一章的研究在今天进行更新的一种尝试，也是判断我们在最近 15 年中增加了多少知识的一种尝试。

在消费理论的论战中，我不是中立的参与者。所以，即使有可能，我的立场也不利于我写一本超学派的、权衡适中的概览。因此，我想做的，是提出一条连贯的思路。我完全明白本书阐述的是我自己的观点，而许多学者与我的观点不同。消费和储蓄的文献是如此之丰富，以至于我非常可能遗漏某些确实重要的观点，所以，我想对那些成果被我忽视的作者预先表示道歉。此外，我有意识地忽略了若干重要专题的文献。本书几乎没有论及耐用消费品，更没有提及劳动供给。每个这样的主题都值得单独写一章，但本书是讲稿，而非综合性的专著，它的范围总要在某处受到限制。劳动供给的生命周期模型是一个独立性很强的研究课题。如果我们假设劳动收入落于消费者的控制之外，我们将能够更方便地讨论消费问题。

耐用品是另一个问题。Bertola, Caballero (1990)及其他学者最近关于非凸和非对称调整成本的研究,终于为逻辑地解释经验数据打下了基础。他们的文章最终会对把消费视为整体的研究以及分为耐用品和非耐用品消费的研究产生深刻影响。本书不介绍它们不是因为它们缺乏重要性,而是因为本书的篇幅。如果介绍它们,本书将需要增加大量不同的资料。

相反,本书重点放在微观和宏观之间、截面资料和面板数据之间以及它们与总量时间系列研究之间的相互影响。作为本书核心的第三章和第四章讨论的几乎全是应用了总量数据的代表性消费者模型。它反映了文献的重点所在。但我逐渐相信,这类研究的价值有限,我们由此学得的主要是方法论,而非实质内容的知识。代表性消费者概念有两个重要缺陷:他们知道的太多,他们的生命太长。由有限生命、有限且异质信息的各个个人组成的总体,很可能不像教科书内的单个人那样行动。如果我们观察个人的微观行为,严肃地从个体开始思考总体的行为,我们可能更多地了解总消费。与这一任务或者至少它的某些侧面直接有关的文献将在第五章和第六章内讨论。

本书的篇幅不算大。除了目录以外,本书大概不再需要什么阅读指导。尽管如此,由于不同的读者对不同章节的兴趣各异,略微说明一下本书概况也许是有用的。第一章是对消费理论的详尽的入门介绍,并引向后面各个主体章节中对主要观点的详细阐述。其中,第一章第一节建立了一个简单的(仅仅)覆盖基础知识的跨时选择模型。第三节中的前几个

部分的内容是关于不确定环境下消费的演进,第四节关于加总的内容不能一下子跳过,否则就很难把握全书的线索。第二节可以随机地浏览一下。论述储蓄、增长和利息的第二章是本书最少技术性的一章。第三章和第四章讨论持久收入假说。它使用的主要是宏观经济学家研究总消费的方法并着重于时间序列和动态问题。第五章大体上是对应用居民微观行为数据的实证研究的评论。该章试图在微观经济学研究和前两章的宏观经济学分析之间搭起一座桥梁。第六章在全书中的技术性最强。当然,即使跳过数学公式,该章论点具有的广泛效力也是很明显的。这一章涵盖了对预防性储蓄和不完全信贷市场效应的近期研究,是最值得推敲的。第七章很简短。它离开了尽管是引人入胜的研究细节,试图总结一下我们对消费理解了多少,我们在最近这些年里懂得了多少,我们还有多少必须学习。读者可以看出,大量重要的储蓄和消费行为仍然在困惑着我们。

在本书写作过程中,我得到了普林斯顿国际研究中心、密尔沃基市的 Lynde and Harry Bradley 基金会与世界银行的资助。后者支持了我对不发达国家储蓄的研究。该研究的部分内容用在本书内。我向这三个机构表示感谢。同时,我感谢剑桥的应用经济学系和邱吉尔学院在我于 1990~1991 年的学术休假年内对我的热情接待,感谢普林斯顿大学大度的休假政策,并且更主要地感谢它为我提供了非常杰出的同事和世界上最好的学术环境。

本书获得了许多人的帮助。我至少应当提及的是普林斯

顿大学若干研究生班级。在过去 5 年里,这些学生和我一起研读了类似资料,有些人还做出了自己的重要贡献。我从他们的争论和问题中,从他们大胆地拒绝把任何理论视为教条的行为中学到了很多东西。本书初稿在 1991 年秋季传播的时候,我收到了关于本书大量的详细的评论,这使我十分高兴。我感谢 Orazio Attanasio, Samuel Bentolila, Tim Besley, Alan Blinder, Kristin Butcher, John Campbell, David Card, Kevin Carey, Chris Carroll, Stanley Fischer, Marjorie Flavin, Luigi Guiso, Fumio Hayashi, Larry Kotlikoff, Guy Laroque, Annamaria Lusardi, John Muellbauer, Greg Mankiw, Christina Paxson, Steve Pischke, Jon Skinner, Larry Summers, Guglielmo Weber 和 Steve Zeldes。他们所有人帮助了我重新写作、重新思索。他们的建议我没有全部采用,但采用了绝大部分。有些建议促使我对内容和我的思考方式作了非常重要的改变。对于如此慷慨地为本书花费时间的所有这些人,我表示衷心的感谢。

安格斯·迪顿(Angus Deaton)

目 录

译者序/1

前言/1

第一章 理论基础/1

1.1 简单的跨时选择模型和生命周期/2

1.1.1 多时期和生命周期/4

1.1.2 生命周期消费型式/6

1.2 跨时偏好/8

1.2.1 作为总商品的消费/9

1.2.2 跨时偏好和消费结构/13

- 1.2.3 无矛盾的跨时选择/15
- 1.2.4 时间和偏好结构/19
- 1.2.5 不确定性、可加性和预期效用/22
- 1.3 跨时选择/27
 - 1.3.1 风险资产和跨时最优/27
 - 1.3.2 消费的演进/32
 - 1.3.3 跨时依赖的消费演进/37
 - 1.3.4 消费、保险和完全市场/43
- 1.4 论个体行为的加总/46

第二章 消费、增长和利息/54

- 2.1 储蓄和增长/55
 - 2.1.1 最简单的生命周期模型/56
 - 2.1.2 增加基本模型的复杂性/59
 - 2.1.3 经验证据/61
 - 2.1.4 矛盾的证据/64
 - 2.1.5 增长和消费的年龄结构/66
 - 2.1.6 消费与收入的联系过于紧密? /70
- 2.2 储蓄和利息率/74
 - 2.2.1 储蓄和利息的传统分析/75
 - 2.2.2 利息率和跨时替代/80
 - 2.2.3 代表性消费者和跨时替代/81
 - 2.2.4 跨时替代和消费加总/88

第三章 消费和持久收入/95

消费的经济计量学函数/98

预期的处理/100

3.1 持久收入假说的数学表述/101

3.1.1 消费和持久收入/101

3.1.2 持久收入假说和消费的鞅性质/104

3.1.3 收入预期的形成/106

3.2 消费的过度敏感性/110

3.2.1 Flavin 对过度敏感性的检验/110

3.2.2 过度敏感性和非静态收入/116

3.2.3 过度敏感性和消费的时机/121

3.2.4 过度敏感性、耐用消费品和消费习惯/124

3.3 消费和持久收入:初步总结/127

第四章 消费的易变性/131

4.1 度量收入和持久收入/132

4.1.1 预测非静态收入/132

4.1.2 历史上的研究/137

4.1.3 差分静态和趋势静态收入/139

4.2 太平滑的消费? /141

4.2.1 收入持续性的非参数估计/142

4.2.2 估计劳动收入的持续性/145

4.2.3 度量消费的持续性/149

4.2.4 过度平滑:小结/150